



Neumarkt, den 02.07.2026

Egna, li 02.07.2026

Anordnung zur Verlängerung der Ermächtigung der zeitweiligen Besetzung von öffentlichem Grund - Einrichtung eines abwechselnden Einbahnverkehrs eines Teilstückes der Kahnstraße.

Ordinanza per il rinnovo dell'autorizzazione per l'occupazione temporanea di spazi ed aree pubbliche - Istituzione temporanea di un senso unico alternato di un tratto di via Kahn

DIE BÜRGERMEISTERIN

LA SINDACA

Gesehen das Ansuchen vom 31.03.2025 Prot. Nr. 00142025 des Unternehmens Volcan GmbH aus Auer, betreffend die Einrichtung eines abwechselnden Einbahnverkehrs in Neumarkt in der Kahnstraße, zum Entladen und Verladen von Baustellenmaterial mit Lastkraftwagen;

Nach Einsichtnahme in Ihr Ansuchen zur Verlängerung der Besetzung öffentlichen Grundes vom 25.06.2026 mit Protokollnummer 0020753;

Gestützt auf die vom Amt für Infrastruktur erteilte Ermächtigung zur zeitweiligen Besetzung von öffentlichem Grund;

Für zweckmäßig erachtet, die notwendigen Maßnahmen zu ergreifen, die für die Sicherheit des Verkehrs notwendig sind;

Nach Anhören des Gutachtens der Ortspolizei;

Gestützt auf die Artikel 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung Nr. 285 vom 30.04.1992 und dessen Durchführungsbestimmungen;

o r d n e t a n

einen zeitweiligen abwechselnden durch Lotsen geregelten Einbahnverkehr in der Kahnstrasse in Neumarkt, im Abschnitt zwischen der Kreuzung mit der Bozner Straße und mit der Kreuzung mit Strass Straße, für die unbedingt erforderliche Zeit zum Entladen und verladen von Baustellenmaterial von Lastkraftwagen;

Gültigkeit maximal 4 Stunden täglich in der Zeit zwischen 07:00 und 20:00 Uhr, vom 01.07.2026 bis am 31.10.2026 (88 Tage);

Vista la richiesta dell'impresa Volcan S.r.l. di Ora, di data 31.03.2025 con protocollo numero 00142025, inerente l'istituzione di un senso unico alternato in via Kahn a Egna, per l'effettuazione di lavori di carico e scarico materiale da cantiere con camion;

Vista la richiesta di rinnovo di occupazione suolo pubblico di data 25.06.2026 con numero di protocollo 0020753;

Vista l'autorizzazione per l'occupazione temporanea di spazi ed aree pubbliche rilasciata dall'Ufficio Infrastrutture;

Ritenuto opportuno adottare i provvedimenti necessari alla sicurezza della circolazione stradale;

Sentito il parere della polizia locale;

Visti gli articoli 6 e 7 del Codice della Strada del 30.04.1992, n. 285 ed il relativo regolamento di esecuzione;

o r d i n a

l'istituzione temporanea di un senso unico alternato regolato da movieri, in via Kahn a Egna, nel tratto compreso tra l'intersezione con via Bolzano e quella con via Strass per il tempo necessario ad effettuare i lavori di carico e scarico del materiale da cantiere;

la validità é di massimo 4 ore al giorno tra le ore 07:00 e le ore 20:00 nel periodo dal 01.07.2026 al 31.10.2026 (88 giorni)

Alle grundsätzlichen Vorschriften der oben genannten Ermächtigung sind zu beachten, außerdem:

- der Fußgängerdurchgang muss immer in Sicherheit gewährleistet werden;
- eine Abschrift dieser Anordnung muss unter dem Verkehrsschild angebracht werden;
- die permanente vertikale Beschilderung, die im Widerspruch zur gegenwärtigen Anordnung steht, muss abgedeckt werden;
- Normgerechte Abgrenzung des Baustellenbereiches laut Straßenverkehrsordnung und Sicherheitsbestimmungen;
- Straßenbeschilderung und Ausrüstung der Lotsen gemäß der Straßenverkehrsordnung

Bei Störfällen muss die beauftragte Person unverzüglich für deren Behebung sorgen:

Dovranno essere rispettate tutte le prescrizioni contenute nell'autorizzazione sopra citata, inoltre:

- il passaggio dei pedoni deve essere garantito in sicurezza;
- una copia della presente ordinanza deve essere esposta sulla segnaletica stradale;
- la segnaletica verticale permanente in contrasto con la presente ordinanza deve essere coperta;
- delimitazione dell'area di cantiere a norma del Codice della Strada e alle norme di sicurezza;
- segnaletica stradale e dotazioni dei movieri a norma del Codice della Strada;

In caso di inconvenienti, l'incaricato dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

3351444040

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle Funktionäre und Beamte laut Artikel 12 der genannten Straßenverkehrsordnung beauftragt.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben

Gegen diese Anordnung kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

Sono incaricati all'esecuzione della presente ordinanza tutti i funzionari ed operatori di cui all'articolo 12 del Codice della Strada menzionato.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica stradale e mediante pubblicazione all'albo digitale del Comune.

Avverso la presente ordinanza può essere presentato ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Die Bürgermeisterin
Karin Jost

digital signiertes Dokument

La Sindaca

documento firmato digitalmente

Kopie dieser Anordnung ergeht an:

- Carabinieristation Neumarkt (tbz31747@pec.carabinieri.it)
- Finanzwache Neumarkt (bz1500000p@pec.gdf.it)
- Weißes Kreuz Sektion Unterland (unterland@wk-cb.bz.it)
- Freiwillige Feuerwehr Neumarkt (info@ff-neumarkt.it)
- Amt für Infrastrukturen (d3)
- Volcan Gmbh (volcansrl@pec.it)

Copia della presente viene trasmessa a:

- Stazione Carabinieri Egna (tbz31747@pec.carabinieri.it)
- Guardia di Finanza - Ten. Egna (bz1500000p@pec.gdf.it)
- Croce Bianca sez. Bassa Atesina (unterland@wk-cb.bz.it)
- Vigili del Fuoco Volontari Egna (info@ff-neumarkt.it)
- Ufficio Infrastrutture (d3)
- Volcan S.r.l. (volcansrl@pec.it)